



**Syngenta Italia S.p.A.**  
Via Gallarate 139  
20151 Milano  
ITALY

Tel: 02 33444.1  
Fax: 02 33406112

Milano, 20 Maggio 2021

**Oggetto: Affirm (reg. n. 13389) ottiene la registrazione di estensione definitiva contro la tignola rigata (*Cryptoblabes gnidiella*) della Vite**

Gentile Cliente,

l'impiego degli agrofarmaci secondo le indicazioni riportate in etichetta è fondamentale sia per Syngenta sia per Lei, ai fini di garantire un corretto impiego ed una corretta informazione agli utilizzatori finali.

A questo proposito riteniamo utile comunicarLe che l'etichetta del prodotto fitosanitario Affirm reg. n. 13389 del 28.01.2010, a base della sostanza attiva emamectina benzoato) ha ottenuto in data 19 maggio 2021 la registrazione definitiva per la lotta contro la tignola rigata (*Cryptoblabes gnidiella*) della vite.

La invitiamo a consegnare il fac-simile dell'etichetta allegata ai Suoi acquirenti e a condividere questa comunicazione con le persone eventualmente interessate.

Siamo a Sua completa disposizione per qualsiasi chiarimento ritenga necessario.

Certi della Sua collaborazione, Le inviamo i migliori saluti.

Syngenta Italia S.p.A.

*Cristina Marchetti*  
Head of Business Sustainability and Regulatory Affairs

*Roberto Baggio*  
Head of Sales



# AFFIRM®

**Insetticida specifico per i lepidotteri di vite, frutta e orticole  
Granuli idrosolubili**

**Composizione:**

100 g di prodotto contengono:

emamectina benzoato g 0,95  
coformulanti q.b. a g 100

Contiene: ethanesulfonic acid, 2-[methyl(1-oxo-9-octadecenyl)amino]-, sodium salt, (Z)-



**ATTENZIONE**

**INDICAZIONI DI PERICOLO**

**Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata**

**Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso**

**CONSIGLI DI PRUDENZA**

Non disperdere nell'ambiente

Raccogliere il materiale fuoriuscito.

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla norma vigente

**Syngenta Italia S.p.A.**

Via Gallarate, 139 – MILANO – Tel. 02-33444.1

Distribuito da: Copyr S.p.A.

Registrazione Ministero della Salute n. 13389 del 28.01.2010

**Partita n. vedi corpo della confezione**

**Stabilimenti di produzione:**

SYNGENTA CROP PROTECTION MONTHNEY SA – Monthney (Svizzera)

EXWOLD Technology Ltd, Hartlepool (Inghilterra)

S.T.I. SOLFOTECNICA ITALIANA S.p.A., Via Evangelista Torricelli n. 2, Cotignola (RA)

**Stabilimenti di confezionamento:**

Sipcam Oxon S.p.A., Salerano S/Lambro (LO)

SYNGENTA PRODUCTION FRANCE S.A.S., Saint Pierre La Garenne (Francia)

Chemark ZRT - Tulipan utca, H-8182 Peremarton-Gyartelep – Ungheria

Schirm GmbH - Mecklenburger Strasse 229, 23568 Lübeck – Germania

**Stabilimenti di rietichettatura:**

ANRIV S.r.l. - Ferrara (FE) – Italia

Sinteco Logistics S.p.A. - S.Giuliano Milanese (MI) - Italia

**Contenuto netto:** g 10 - 20 - 50 - 100 - 250; Kg 1-5 - 10

© marchio registrato di una società del Gruppo Syngenta

Etichetta autorizzata con D.D. del 19 maggio 2021

**ETICHETTA/FOGLIO ILLUSTRATIVO**

**PRESCRIZIONI SUPPLEMENTARI**

Proteggere gli occhi e la faccia sia durante la preparazione della miscela che durante l'applicazione.

Per proteggere gli organismi acquatici rispettare una fascia di sicurezza non trattata di 12 metri dai corpi idrici superficiali per melo, pero, pesco/nettarino, albicocco, susino, agrumi e noce.

Prodotto pericoloso per le api.

Per proteggere le api e altri insetti impollinatori non applicare al momento della fioritura. Non utilizzare in presenza di api.

Rimuovere o coprire gli alveari durante l'applicazione e per 24 ore dopo il trattamento. Non applicare in presenza di piante infestanti in fiore. Eliminare le piante infestanti prima della fioritura.

Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore.

Non pulire il materiale d'applicazione in prossimità delle acque di superficie. Evitare la contaminazione attraverso i sistemi di scolo delle acque dalle aziende agricole e dalle strade.

**INFORMAZIONI PER IL MEDICO**

In caso di malessere consultare un medico per i consueti interventi di primo soccorso.

**Terapia: sintomatica**

**Avvertenza: Consultare un Centro Antiveneni**

**Caratteristiche**

AFFIRM è un insetticida appartenente alla famiglia delle avermectine. Agisce bloccando la trasmissione dei segnali nervosi del parassita attraverso l'attivazione del canale cloro. L'insetto cessa di nutrirsi e va incontro a paralisi irreversibile. AFFIRM agisce in modo specifico sulle larve dei lepidotteri per contatto e ingestione. AFFIRM possiede spiccate proprietà penetranti e translaminari grazie alle quali forma una riserva attiva negli organi vegetali da proteggere.

**Modalità e dosi d'impiego**

**Vite**

*L.botrana, E. Ambiguella*

Prima generazione: effettuare il trattamento in prefioritura alla comparsa delle prime larvette.

Seconda e terza generazione: intervenire dalla fase di testa nera (3-7 giorni dopo l'inizio delle catture). In caso di forte pressione del parassita o di voli prolungati effettuare un primo intervento nella fase di ovideposizione ed un secondo intervento dopo 10 giorni.

*Cryptoblabes gnidiella*

Seconda, terza e quarta generazione: intervenire dopo 3-7 giorni dopo l'inizio delle catture. In caso di forte pressione del parassita o di voli prolungati effettuare un primo intervento nella fase di ovideposizione ed un secondo intervento dopo 10 giorni.

Effettuare massimo 3 trattamenti per anno.

**Fruttiferi**

*Cidia pomonella, C.molesta, C.funabrana e Anarsia lineatella*

Iniziare i trattamenti alle prime schiuse delle uova o al picco del volo utilizzando le trappole di monitoraggio. Effettuare il trattamento successivo ad un intervallo di 7-10 giorni.

**Ricamatori**

Larve svernanti: intervenire alla ripresa dell'attività trofica in pre o post-fioritura.

Generazioni estive: iniziare i trattamenti alle prime schiuse delle uova o al picco del volo utilizzando le trappole di monitoraggio. Effettuare il trattamento successivo ad un intervallo di 7-10 giorni.

**Fillominatori**

Iniziare i trattamenti alla comparsa delle prime mine. Effettuare il trattamento successivo ad un intervallo di 7-10 giorni.

**Minatrice serpentina degli agrumi (*Phyllocnistis citrella*)**

**Trattare alla comparsa delle prime mine e se necessario ripetere il trattamento dopo 10-14 giorni.**

Melo e pero, agrumi: effettuare massimo 2 trattamenti per anno

Pesco e nettarine, albicocco, susino e noce: effettuare massimo 3 trattamenti per anno

Albicocco: non utilizzare il prodotto in miscela con olio

**Floreali/Ornamentali, Orticole in serra e in pieno campo (larve di lepidotteri)**

Iniziare le applicazioni alla schiusura delle uova o sulle larve nei primi stadi di sviluppo. Effettuare i trattamenti successivi ad intervalli di 7-14 giorni.

*Tuta absoluta*: intervenire quando si osservano le prime mine fogliari. Distanziare le applicazioni successive di 7-10 giorni. Effettuare massimo 3 trattamenti per anno.

Colture	Parassiti	Dose g/ha	Dose kg/ha*
VITE DA VINO E DA TAVOLA	<i>Lobesia botrana, Eupoecilia ambiguella, Cryptoblabes gnidiella</i>	150	1,5
MELO, PERO	<i>Cydia pomonella, Cydia molesta; Ricamatori: (Adoxophyes spp., Pandemis spp., Archips spp., Argyrotaenia spp.); Fillominatori: (Leucoptera spp., Phyllonoricter spp.)</i>	300	3-4
PESCO e NETTARINE, ALBICOCCO	<i>Cydia molesta, Anarsia lineatella, Phyllonoricter spp.</i>	300	3-4
SUSINO	<i>Cydia funebrana</i>	300	3-4
AGRUMI (arancio, mandarino, clementino, limone)	<i>Phyllocnistis citrella</i>	100-200	2
NOCE	<i>Cydia pomonella, Cydia sp</i>	300	3-4

POMODORO PEPERONE MELANZANA FRAGOLA CUCURBITACEE: <b>in pieno campo e serra</b>	<i>Heliothis armigera</i> , <i>Spodoptera spp.</i> , <i>Ostrinia nubilalis</i> , <i>Plusia gamma</i> , <i>Pieris brassicae</i> , <i>Plutella xylostella</i> , <i>Depressaria erinaceella</i> , <i>Tuta absoluta</i>	150	1,5
CARCIOFO FAGIOLI E FAGIOLINI, PISELLO, CECE, CICERCHIA, FAVA, BROCCOLI CAVOLFIORRE CAVOLI A TESTA: <b>solo in pieno campo</b>	<i>Heliothis armigera</i> , <i>Spodoptera spp.</i> , <i>Ostrinia nubilalis</i> , <i>Plusia gamma</i> , <i>Pieris brassicae</i> , <i>Plutella xylostella</i> , <i>Depressaria erinaceella</i> , <i>Tuta absoluta</i>	150	1,5
Lattuga, dolcetta, gallinella carenata, lattuga cappuccia, lollo rosso, lattuga iceberg, lattuga romana, crescione, barbarea, rucola, rucola selvatica, senape nera, foglie e germogli di <i>brassica spp.</i> , mizuna, altri: <b>in pieno campo e serra</b> Scarola, cicoria selvatica, cicoria a foglia rossa, radicchio, indivia riccia, cicoria pan di zucchero: <b>solo in pieno campo</b>	<i>Spodoptera spp.</i> , <i>Ostrinia nubilalis</i>	150	1,5
PATATA: <b>solo in pieno campo</b>	<i>Phthorimea operculella</i>	150	1,5
FLOREALI / ORNAMENTALI <b>in pieno campo e serra</b>	<i>Epichoristoides acerbella</i> , <i>Chrysodeixis chalcites</i> , <i>Heliothis armigera</i> , <i>Spodoptera spp.</i> , <i>Ostrinia nubilalis</i> , <i>Plusia gamma</i> , <i>Pieris brassicae</i> , <i>Plutella xylostella</i> , <i>Depressaria erinaceella</i> , <i>Tuta absoluta</i>	150	1,5

\*indipendentemente dai volumi d'acqua impiegati per la distribuzione si raccomanda di rispettare le dosi per ettaro indicate in tabella per ciascuna coltura

**Preparazione e applicazione:** riempire la botte o il serbatoio d'acqua per un quarto ed aggiungere direttamente il prodotto. Completare il riempimento mantenendo in agitazione la miscela. Agitare anche durante l'applicazione. Non applicare durante le ore più calde del giorno, su foglie bagnate o in caso di pioggia imminente.

**Compatibilità:** il prodotto è compatibile con gli insetticidi e fungicidi di comune impiego. In caso di miscela estemporanea con altri formulati, effettuare comunque preventivamente un test di compatibilità.

**Avvertenza:** in caso di miscela con altri formulati deve essere rispettato il periodo di carenza più lungo. Devono inoltre essere osservate le norme precauzionali prescritte per i prodotti più tossici. Qualora si verificassero casi d'intossicazione informare il medico della miscelazione compiuta.

**Fitotossicità:** il prodotto è generalmente selettivo per le colture indicate in etichetta; per le colture orticole, nel caso di varietà poco diffuse o di recente introduzione, si consiglia di effettuare saggi su superfici ridotte prima di estendere il trattamento ad aree più vaste.

Vite: non applicare il prodotto nei vivai

**Sospendere i trattamenti:**

**14 giorni prima della raccolta per l'albicocco;**

**7 giorni per la vite, melo, pero, pesco e nettarine, agrumi, susino;**

**3 giorni per le colture orticole e noce**

**Allo scopo di evitare la comparsa di fenomeni di resistenza è consigliabile alternare prodotti con differente meccanismo di azione.**

#### ATTENZIONE

Da impiegarsi esclusivamente per gli usi e alle condizioni riportate in questa etichetta.

Chi impiega il prodotto è responsabile degli eventuali danni derivanti da uso improprio del preparato.

Il rispetto di tutte le indicazioni contenute nella presente etichetta è condizione essenziale per assicurare l'efficacia del trattamento e per evitare danni alle piante, alle persone ed agli animali.

Non applicare con i mezzi aerei.

Per evitare rischi per l'uomo e per l'ambiente seguire le istruzioni per l'uso.

Operare in assenza di vento.

Da non vendersi sfuso.

Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti.

Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente.

Il contenitore non può essere riutilizzato.

**Etichetta autorizzata con D.D. del 19 maggio 2021**

# AFFIRM®

Insetticida specifico per i lepidotteri di vite, frutta e orticole  
Granuli idrosolubili

**Composizione:**

100 g di prodotto contengono:

emamectina benzoato g 0.95  
coformulanti q.b. a g 100

Contiene: ethanesulfonic acid, 2-[methyl(1-oxo-9-octadecenyl) amino]-, sodium salt, (Z)-



ATTENZIONE

**INDICAZIONI DI PERICOLO**

**Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata**

**Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso**

**CONSIGLI DI PRUDENZA**

Non disperdere nell'ambiente

Raccogliere il materiale fuoriuscito.

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla norma vigente

**Syngenta Italia S.p.A.**

Via Gallarate, 139 – MILANO – Tel. 02-33444.1

Distribuito da: Copyr S.p.A.

Registrazione Ministero della Salute n. 13389 del 28.01.2010

Partita n. vedi corpo della confezione

**Stabilimenti di produzione:**

SYNGENTA CROP PROTECTION MONTHEY SA – Monthey (Svizzera)

EXWOLD Technology Ltd, Hartlepool (Inghilterra)

Gowan Milling - Yuma - USA

S.T.I. SOLFOTECNICA ITALIANA S.p.A., Via Evangelista Torricelli n. 2, Cotignola (RA)

**Stabilimenti di confezionamento:**

Sipcam Oxon S.p.A., Salerano S/Lambro (LO)

SYNGENTA PRODUCTION FRANCE S.A.S., Saint Pierre La Garenne (Francia)

Chemark ZRT - Tulipan utca, H-8182 Peremarton-Gyartelep – Ungheria

Schirm GmbH - Mecklenburger Strasse 229, 23568 Lübeck – Germania

**Stabilimenti di rietichettatura:**

ANRIV S.r.l. - Ferrara (FE) – Italia

Sinteco Logistics S.p.A.. S.Giuliano Milanese (MI) - Italia

**Contenuto netto:** g 10 - 20 – 50 – 100

® marchio registrato di una società del Gruppo Syngenta

**Prima dell'uso leggere il foglio illustrativo**

Smaltire le confezioni secondo le norme vigenti.

Il contenitore completamente svuotato non deve essere disperso nell'ambiente

Il contenitore non può essere riutilizzato

Etichetta autorizzata con D.D. del 19 maggio 2021